

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトXI  
Seiji Ozawa Music Academy Opera Project XI

プッチーニ：歌劇「蝶々夫人」

Puccini : Madama Butterfly

ROHM OPERA THEATER

[全2幕] <原語上演/字幕付>

2012年3月17日(土) 14:15開場 15:00開演

神奈川県民ホール 大ホール Kanagawa Kenmin Hall

チケットのお問合せ 神奈川県民ホール 045-453-5080 <http://www.kanagawa-geikyō.com> チケットかながわ 045-662-8866 <http://www.kanagawa-arts.or.jp/tc>  
ローソンチケット 初日特電 0570-084-647【オペレーター対応1/15のみ/10:00~18:00】 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】  
0570-084-003【Lコード38822】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)  
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)  
チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード154-947】 <http://pia.jp/t/ongaku-juku/>

2012年3月21日(水) 17:45開場 18:30開演

愛知県芸術劇場 大ホール AICHI PREFECTURAL ART THEATER

チケットのお問合せ 東海テレビ放送 事業部 052-954-1161 クラシック名古屋 052-678-5310 東海テレビオンラインチケット <http://tokai-tv.com>  
アイ・チケット 0570-00-5310 <http://clanago.com/i-ticket> チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード133-372】  
ローソンチケット 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】  
0570-084-004【Lコード41488】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)  
CNプレイガイド 0570-08-9990 芸文P.G. 052-972-0430 栄プレチケ92 052-953-0777  
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)

2012年3月24日(土) 14:15開場 15:00開演

滋賀県立芸術劇場 びわ湖ホール 大ホール Biwako Hall

チケットのお問合せ エラート音楽事務所 075-751-0617  
びわ湖ホールチケットセンター 077-523-7136【10:00~19:00/火曜日(休日の場合は翌日)休館】 ネット・チケット受付 <http://www.biwako-hall.or.jp/>  
ローソンチケット 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】  
0570-084-005【Lコード58367】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)  
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)

2012年3月28日(水) 17:45開場 18:30開演

東京文化会館 大ホール Tokyo Bunka Kaikan

チケットのお問合せ 小澤征爾音楽塾事務局 0570-063-050【オペレーター対応10:00~19:00】 発売初日電話予約 0570-084-637【1/15のみ/オペレーター対応10:00~18:00】  
ローソンチケット 初日特電 0570-084-647【オペレーター対応1/15のみ/10:00~18:00】 電話予約 0570-000-407【オペレーター対応10:00~20:00】  
0570-084-003【Lコード38833】【自動音声対応 24時間】 <http://l-tike.com/ongakujuku2012> (PC&携帯)  
e+(イープラス) 0570-06-9902【1/15のみ/自動音声対応10:00~23:59】 <http://eplus.jp/op12/> (PC&携帯)  
チケットぴあ 0570-02-9999【Pコード154-490】 <http://pia.jp/t/ongaku-juku/>  
東京文化会館チケットサービス 03-5685-0650【オペレーター対応10:00~19:00】 <http://www.t-bunka.jp/>

料金 S:¥25,000 A:¥21,000 B:¥17,000 C:¥13,000 D:¥8,000(全席指定:消費税込)

横浜公演のみ S:¥25,000 A:¥21,000 B:¥17,000 C:¥13,000 D:¥7,000(全席指定:消費税込)

出演者等、記載の内容は2011年11月1日現在の予定です。病気、怪我等の事情で指揮者・出演者が変更になる場合がございます。公演中止の場合を除き、チケットのキャンセル・払戻しはお受けいたしかねますので、あらかじめご了承ください。乳幼児等就学前のお子様の同伴・入場はご遠慮ください。0570で始まる電話番号は一部の携帯電話・PHS・IP電話からはつながりません。一部のプレイガイドにて枚数制限を設けている場合がございます。詳しくは各プレイガイドへお問い合わせください。

2012年1月15日(日) 10:00チケット発売

主催:小澤征爾音楽塾/ヴェローザ・ジャパン 神奈川県民ホール(横浜公演) 東海テレビ放送(名古屋公演)  
共催:公益財団法人 ロームミュージックファンデーション 公益財団法人びわ湖ホール(関西公演)  
協賛:ローム株式会社 企画・制作:ヴェローザ・ジャパン 協力:ANA 後援:愛知県(名古屋公演)

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクト シリーズ 4

プロジェクトXI

2012年 プッチーニ「蝶々夫人」

プロジェクトXII

2013年 ヴェルディ「リゴレット」

プロジェクトXIII

2014年 モーツァルト「フィガロの結婚」

小澤征爾音楽塾オペラ・プロジェクトを支援しています。

ローム株式会社

RoHM Music  
Foundation  
ロームミュージックファンデーション

ROHM  
SEMICONDUCTOR



Seiji Ozawa

Photo by Shintaro Shiratori



Keita Asari



Adina Nitescu

Photo by Karen Almond



Alexey Dolgov



Anthony Michaels-Moore



Elizabeth Deshong

Photo by Larry Lapidus



Dennis Petersen



Dannis Vyshnia



Hirotaka Nakamoto



Lauren Curnow



Tadahiro Sakashita



Kenichi Kano



Sakiko Kobayashi

Photo by 江川 誠志



Cho Myongmi



Mamie Matsuda



Seiji Ozawa Music Academy Orchestra

Photo by Michiharu Okubo

音楽監督・指揮

**小澤征爾**

Artistic Director, Conductor: Seiji Ozawa

演出

**浅利慶太**

Director: Keita Asari

装置

**高田一郎**

Set Design: Ichiro Takada

衣裳

**森 英恵**

Costume Design: Hanae Mori

照明

**吉井澄雄**

Lighting Design: Sumio Yoshii

管絃楽

**小澤征爾音楽塾オーケストラ**

Orchestra: Seiji Ozawa Music Academy Orchestra

合唱

**小澤征爾音楽塾合唱団**

Chorus: Seiji Ozawa Music Academy Choir

蝶々夫人

**アディーナ・ニテスク**

Madama Butterfly: Adina Nitescu

ピンカートン

**アレクセイ・ドルゴフ**

F.B. Pinkerton: Alexey Dolgov

シャープレス

**アンソニー・マイケルス=ムーア**

Sharpless: Anthony Michaels-Moore

スズキ

**エリザベス・デション**

Suzuki: Elizabeth Deshong

ゴロー

**デニス・ピーターソン**

Goro: Dennis Petersen

ボンゾ

**デニス・ビシュニャ**

The Bonzo: Dennis Vyshnia

ヤマドリ、神官

**仲本 博貴**

Prince Yamadori / Imperial Commissioner: Hirotaka Nakamoto

ケート

**ローレン・カーナウ**

Kate Pinkerton: Lauren Curnow

ヤクシデ

**坂下 忠弘**

Yakuside: Tadahiro Sakashita

役人

**狩野 賢一**

The Official Registrar: Kenichi Kano

蝶々夫人の母

**小林 紗季子**

Cio-Cio San's mother: Sakiko Kobayashi

蝶々夫人のおば

**趙 明美**

The aunt: Cho Myongmi

蝶々夫人のいとこ

**松田 万美江**

The cousin: Mamie Matsuda

※やむをえない事情で指揮者・出演者の変更となる場合があります。ご了承ください。  
The Conductor and Cast subject to change